

114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【澤敖利泰雅語】 國中學生組 編號 1 號

kmyap syux llyung

pinungan na kay binkisan hiya ga, mki sku slali maga, atuna musa llyung kmyap syux ga, siki p’usan su ku kwara alang ta tayan ma. nanu iy kahun nku pinkyalan naha ru wayan naha swalan yuwaw hani lga, musa su blay kmyap syux llyung la. kyan utux ryax, wayan kmyap syux llyung nku kwara alang na tayan, txiy ku knyap naha syux ga memaw rahu balay ru mebbalay kwara ki! txan lku inlungan na alang ta ga, mtna kwara inlungan naha maha, mwana kinryuxaw ta pyux lm’ing tikay ku syux llyung ma, ana ga son ta kani lnglung nanak lozi ga, ya’ih balay maha kani hiya ru musa ’yat swalan nku kwara alang ta uzi.

kyan utux ryax, tungan mtsway hasa ga muwah sku zik mslubung sya na llyung, wayan txan pyang bsuyan tmalung ku rahu syux mki sku mslubung sya hasa, kyalun nya te sazing sway maha; naga kung tikay ha! halan muw kmyap syux hasa ru rasun muw runiy, kmasu ku kay hasa lga “ put ” maha wayan mstoput sku zik sya la, bsya naha non ru sungun ini htuw tikay ku limu nya, smyuk lku te sazing bsuyan maha; bsuyan muw! naga kung kya ki! wahan misu rmaw magan lki, bsya ryax non naha lku wayan myup sya na tesazing bsuyan ga, sungun ini txiy ku tayan nya niya mhtuw. llungun ku sway tmalung yuwaw hani hiya maha; huwa maha kani? hala kung zik sya

hugan hkangi uzi ha? nanu maha kani ku tungan mtsway tmalung hani ga, aring wayan myup sku zik sya kwara naha lga, ini htuw tikay lku limu naha ana knuwan la.

gaga kinyanux Tayan ta slali hiya maga, rema kyan lku pinkyalan ru sinpngan naha, kmayan binkis maha; kinta’yux ta kwara nku babaw rhyan na lhlahuy ga, bnay nku “ kinbalay na Yaba ta ’Lyutux ”, kwara na ’sinuw, kkhawni, kk’man mutuw ini galiy ru ini yewaniy uzi, ana nanu yuwaw ga, siki kahun sku pinkyalan ru snwayan ga blay halan magan la. maha kani ku ba pkkayan ru psswayan inlungan lga, musa blay kinyanux ta la. txiy ku mtmaha ru strahu s’yung hiya ga, mutuw ini sgaliy nku “ kinbalay na Yaba ta ’Lyutux ”. nanu iy txan ta tungan sway tmalung yuwaw hani ga, ye’igiy kahun sku ks’ari inlungan naha ru ’siy nya hiya nanak ku pyang ba, mtmaha inlungan nya, lunga sa ini kba mhtuw zik na sya ru ini kba pglabang skutaw hmakay sku alang. nanu asa ru smawgan musa kmyap syux llyung ga, siki snwayan kwara na alang ga, thuyay sa ba musa kmyap syux ru ini phmut musa magan syux.

(文章大意 僅供參考) ※字數限 200 字

抓溪魚

傳說，族人要去溪裡抓魚，應和部落的人一起商量抓魚。人心中都有私心想要多藏起來，但這樣的行為不被允許。某日，有三個兄弟來到溪裡的深潭，大哥看到深潭中有許多大魚，就下潭不見蹤影，二哥開口要把大哥救上來，下水之後同樣不見，弟弟也下去找，三個兄弟再也沒有蹤影。

以前就有規範，祖先說：大自然是「創造者」所賜，不可以佔為己有，要經過討論才行動，族人要抓魚時都要經部落人的同意，不可貿然行動。

’siy nya say inlungan nya nanak plaka nku kwalit

aring la’i tikuy nku Tuyaw Kagi hiya maga, wayan nya txan nku rahu
balay na kbhni, niya plaka sku babaw kayan, ’siy nya say inlungan nya
nanak mlaka ma, nanu iy ihiy nya hazi musa ma’ut ku mama Syat maha,
“ mama, nanu ku kbhni hasa? huwa ka rahu s’yung? ”. han! “ hasa ga kwalit
gaw ”. kwalit hiya ga mutuwa naha son maha pyang kkrahu balay ana nanu
na kbhni, sgalan nya mki sku babaw kayan ru ’siy nya say inlungan nya
nanak plaka, blay balay ru psyax balay ku rozi nya, ana mki sku rhyan
ttekuy na ’sinuw ga, ba’un nya mta’ yux kwara uzi, sungun ini nya yehu’iy.
kintayux nya sku rrozi nya; txiy ku alih nya ga memaw glabang balay, rahu
balay, khmay ru merrngu balay.

txan nya tikay ku sson nya hasa lga, siy nya krryasiy ini ga txiruw nya
hkangi, helaw balay ru memaw ini tkzi uzi, niwan ’siy ga kuki krryasan nya;
pyang kengun hiya ga, l’ngu balay ru ngawsun balay na pk’yap kamin nya,
shyangan nya tikay sku rozi nya na ttekuy ’sinuw lga, ini naha bba’iy inu ku
hhalan naha tkmu uzi la, nanu iy rema asa ku pyang blay nni’un ku kwalit
la.

kruma ga mutuwa niya tkruh sku khoni niya trhiya tikay ku kwalit, pyux
na ttekuy ’sinuw ’siy naha ga r’tung ru ini kngawsun ku pkyap kamin na

kwalit, aw nya niya l’ingun sahuw sku wwa’it nya, pyanga sa ’siy naha
llaxiy kya, memaw niya tinblay plaka sku babaw kayan nku kwalit, maring
ms’utang buwas nya lga, mutuwa ini wayaw ggalan nya ru helaw plaka ’siy
s’bu sku ttekuy ’sinuw, sgyah nya llabang alih ru pk’yap kamin nya, kyapun
nya ttekuy ’sinuw lga mutuwa nya ini llaxiy, niwan asa ku ptngi sku nni’an
nya la.

sungun pyang muw sgalan balay ku kwalit hani niya nya ’siy say
inlungan nya nanak mlaka, ungat balay ku llungun nya uzi, plaka sku kwara
babaw kayan ga pyux ttxan nya rrhyan, ana babaw cinbwanan ga bba’un
nya halan mtgawyaw n’inu, memaw blay balay ks’li uzi ki!

utux uzi binkis ta rali maga, ye’igiy ’yat mintayux kuki plaka sku
babaw kayan, txan naha kuki hasa lga, memaw minkux maha, nanu ku niya
plaka sku babaw kayan hasa hiya, huwa ka ’siy ga rahu kwalit na kbhni,
lunga sa rahu kbhni sawn naha ku kuki hasa la.

(文章大意 僅供參考) ※字數限 200 字

自由自在飛翔的老鷹

老鷹被稱為鳥中之王，眼神犀利，在地上的小動物，總逃不出牠的鷹眼；而牠的翅膀非常寬大、厚而有力。當牠看到目標時就會直接地俯衝或著迴轉，動作快速又敏捷，像是戰鬥機一樣。許多小動物們以為老鷹的爪子又短又鈍也不會在意，等到老鷹肚子餓時，會很快速地俯衝，抓住小動物、飽頓一餐。

喜歡老鷹自由自在的飛翔，無拘無束的，可以看到任何地方，任意遨遊全世界！